1. 關於您的 Omni C30 Edge / C30

1.1 包裝內容

1.2 概覽

1.3 按鈕操作

1.4 LED 指示

2. 準備您的 Omni C30 Edge / C30

2.1 設定 Omni Station

2.2 為您的 RoboVac 充電

2.3 下載 eufy 應用程式

2.4 重設 Wi-Fi 連線

3. 使用您的 Omni C30 Edge / C30

3.1 使用前的重要提示

3.2 建圖

3.3 設定禁行區域

3.4 排程清掃

3.5 選擇清掃模式

4. 使用拖地系統

5. 將 RoboVac 與 Matter、Alexa、Siri 或 Google Assistant 相容裝置一同使用

6. 啟用 / 停用 兒童安全鎖

7. 清潔與保養

7.1 清潔 集塵盒 與 集塵輸送管

7.2 更換 拖布墊

7.3 清潔 滾刷

7.4 清潔 側刷

7.5 清潔 感測器 與 充電接點腳

7.6 清潔 汙水箱

7.7 更換 集塵袋

7.8 清潔 拖布清洗盤

8. 故障排除

9. 規格

10. 客戶服務

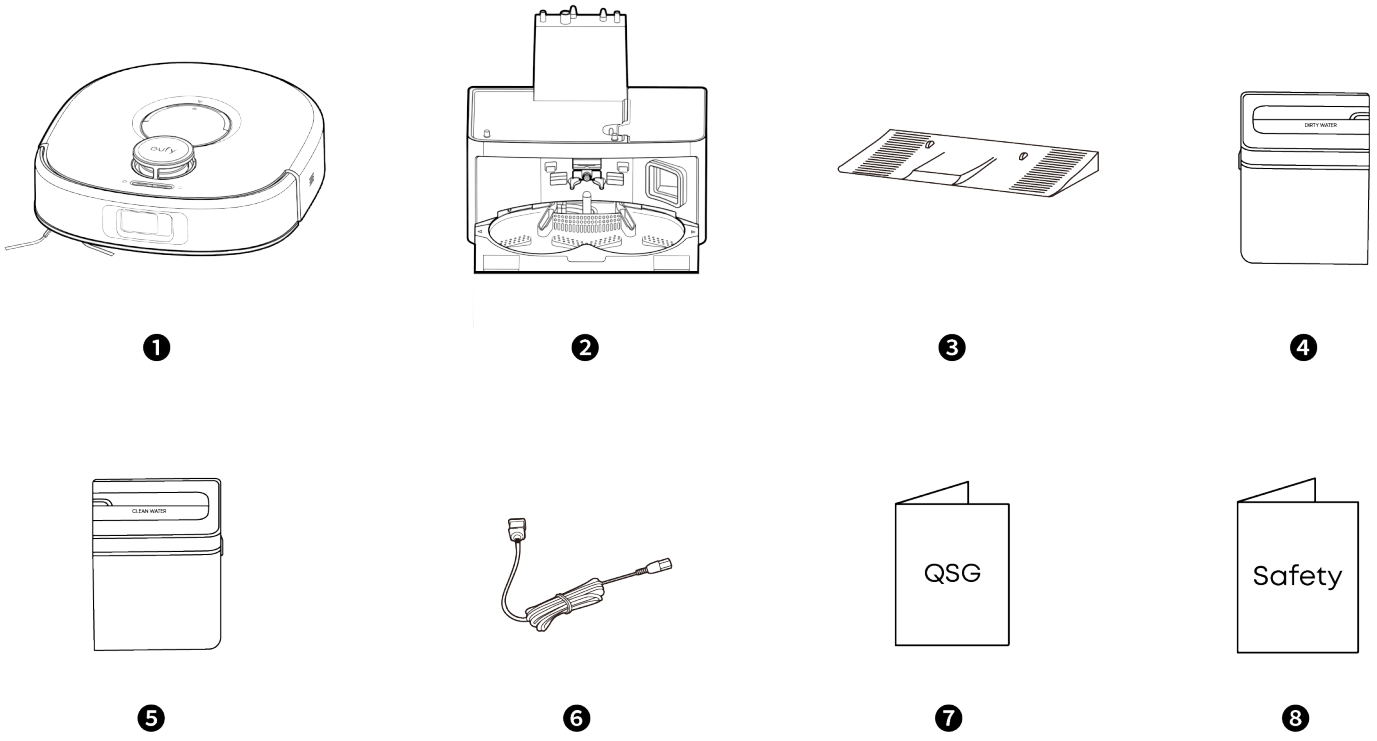
11. 其他資訊

網路設定說明

重要安全說明

1. 關於您的 Omni C30 Edge / C30

1.1 包裝內容



❶ ❷ ❸ ❹

❺ ❻ ❼ ❽

❶ 掃地機器人 (RoboVac)

❷ Omni Station

❸ 可拆式底座

❹ 汙水箱

❺ 清水箱

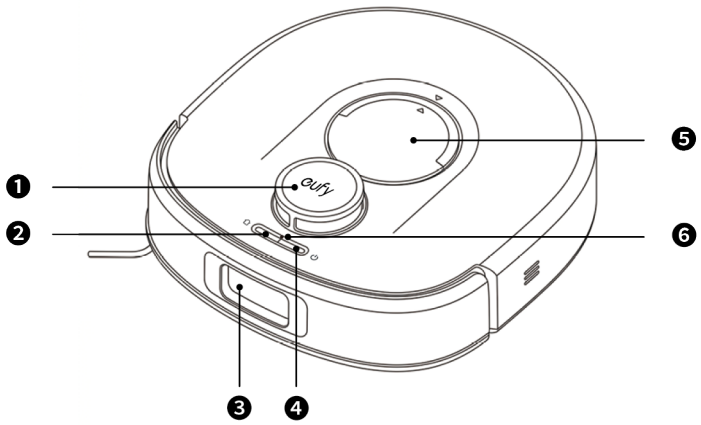
❻ 電源線

❼ 快速入門指南

❽ 安全資料表

1.2 概覽

RoboVac



❶ 導航 LiDAR

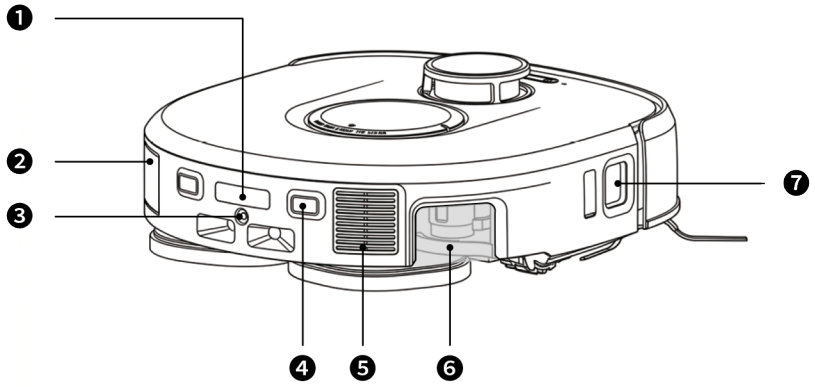
❷ 充電按鈕

❸ 線雷射模組

❹ 電源按鈕

❺ 集塵盒蓋

❻ 重置按鈕



❶ 紅外充電感應器

❷ 集塵輸送管

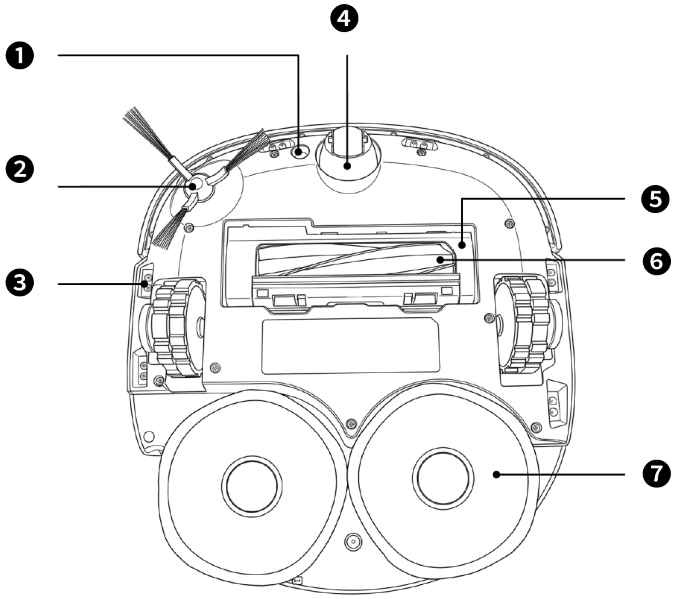
❸ 注水口 (僅適用於 Robot Vacuum Omni C30 Edge)

❹ 充電接點腳 (×2)

❺ 出風口

❻ 拖布延伸開口 (僅適用於 Robot Vacuum Omni C30 Edge)

❼ 邊緣感測器



❶ 超音波感測器

❷ 側刷

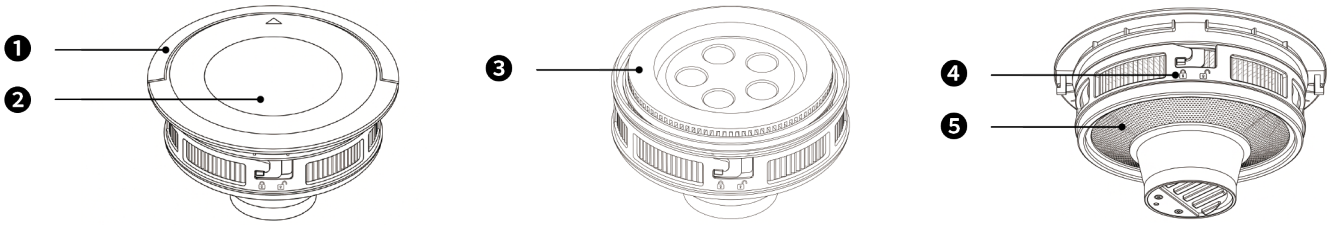
❸ 跌落感測器 (×6)

❹ 萬向輪

❺ 刷毛護罩

❻ 滾刷

❼ 拖布墊 (×2)



❶ 集塵盒把手

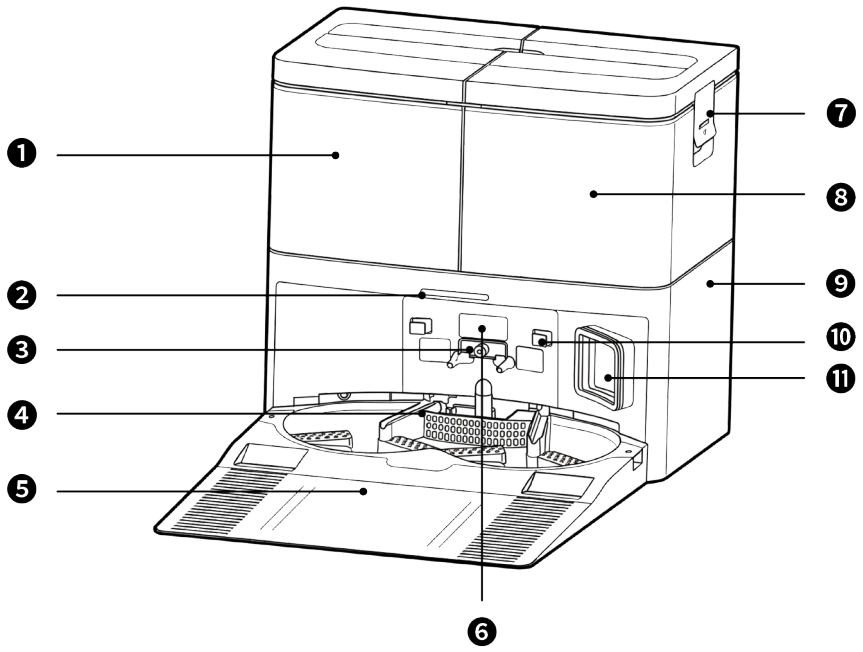
❷ 集塵盒蓋

❸ 更換濾網

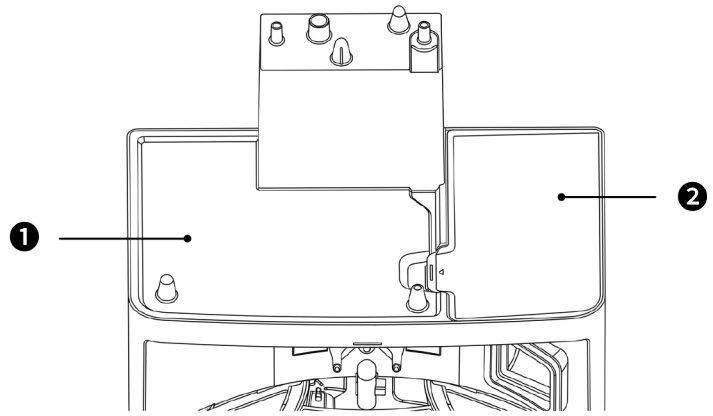
❹ 集塵盒對齊標記
•集塵盒蓋與旋風錐有三個對齊標記（紅色、白色與藍色）— 將夾扣與相同顏色對齊以鎖定到位。

❺ 金屬濾網

Omni Station

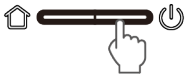
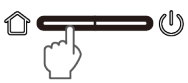
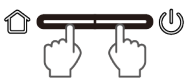


❶ 汙水箱
❷ LED 指示燈
❸ 注水口 (僅適用於 Robot Vacuum Omni C30 Edge)
❹ 拖布清洗盤
❺ 可拆式底座
❻ 紅外線充電感測器 (×3)
❼ 清水箱卡扣
❽ 清水箱
❾ 集塵袋艙
❿ 充電接點腳 (×2)
⓫ 集塵輸送管



❶ 水箱底座
❷ 集塵袋艙蓋

1.3 按鈕控制

	•長按 (3 s)：開機或關機 •短按：工作中暫停 / 繼續目前任務
	•按一次：暫停清掃 •再次按下：將 RoboVac 返回至 Omni Station
	•長按同時 (3 s)：重設 Wi-Fi 連線 •長按同時 (10 s)：還原出廠設定

1.4 LED 指示

RoboVac 指示燈:

LED 指示	說明	狀態
	白燈閃爍	已開機
	白燈恆亮	運作正常
	紅燈閃爍	電量低
	紅燈恆亮	•電量低 •錯誤（請參考應用程式內說明以獲得解決方法）

Omni Station 指示燈:

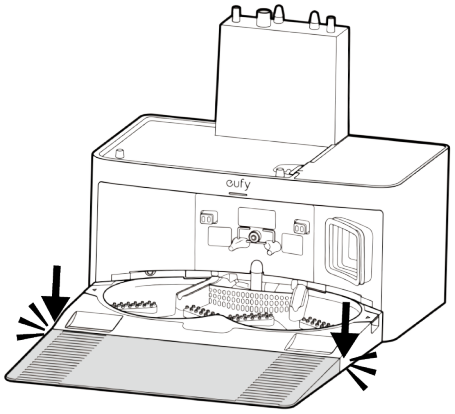
LED 指示	說明	狀態
	白燈亮起	已開機
	白燈恆亮	運作正常
	白燈閃爍	集塵 / 拖布清潔
	紅燈恆亮	錯誤（請參考應用程式內說明以獲得解決方法）
	關閉	已斷電

2. 準備您的 Omni C30 Edge / C30

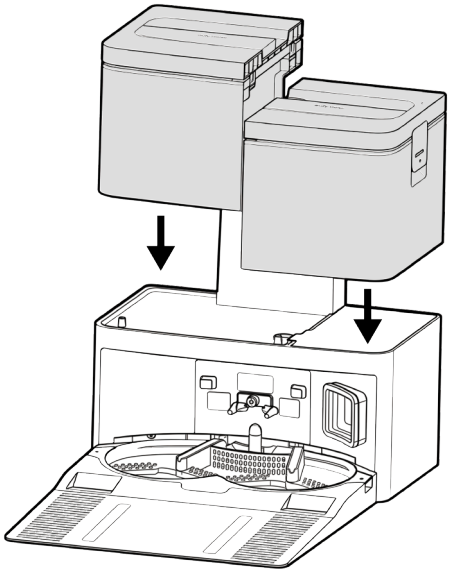
2.1 設置 Omni Station

1. 將可拆式底座安裝到位，於兩側向下用力按壓。

RoboVac 若未正確安裝可拆式底座，可能無法返回 Omni Station。

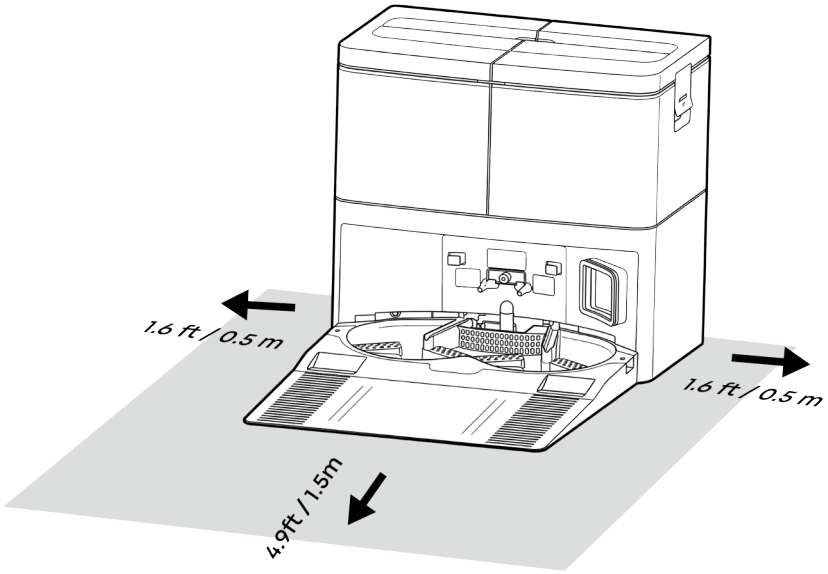


2. 將清水箱與汙水箱安裝到 Omni Station上。



3. 將 Omni Station放置在 Wi-Fi 訊號良好且 RoboVac 可輕鬆靠近的位置。確保前方至少有 **1.5 m (4.9 ft)** 的淨空，兩側各有 **0.5 m (1.6 ft)** 的淨空，並放置於堅硬、開闊的地面。將其靠著牆面放置於堅硬且平整的表面上。

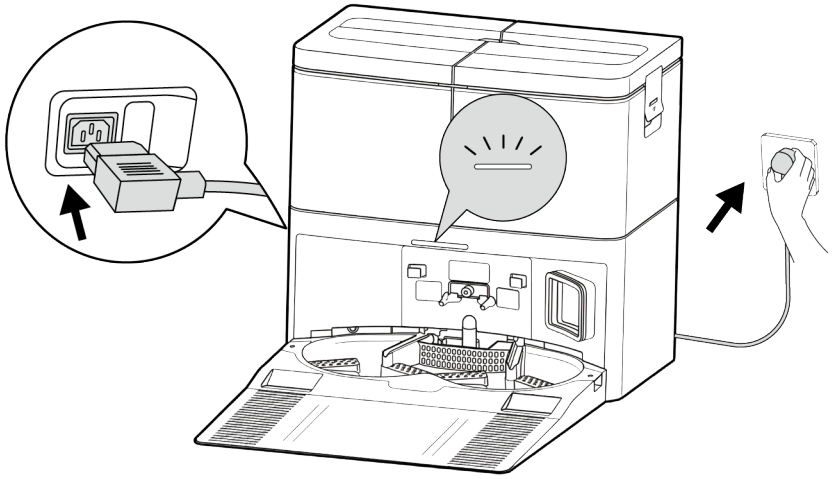
⚠ 請勿將 Omni Station放置在樓梯、走廊或其他周圍空間不足的區域。RoboVac 可能會掉落，導致損壞或故障。



4. 將電源線連接到 Omni Station並插入牆上電源插座。

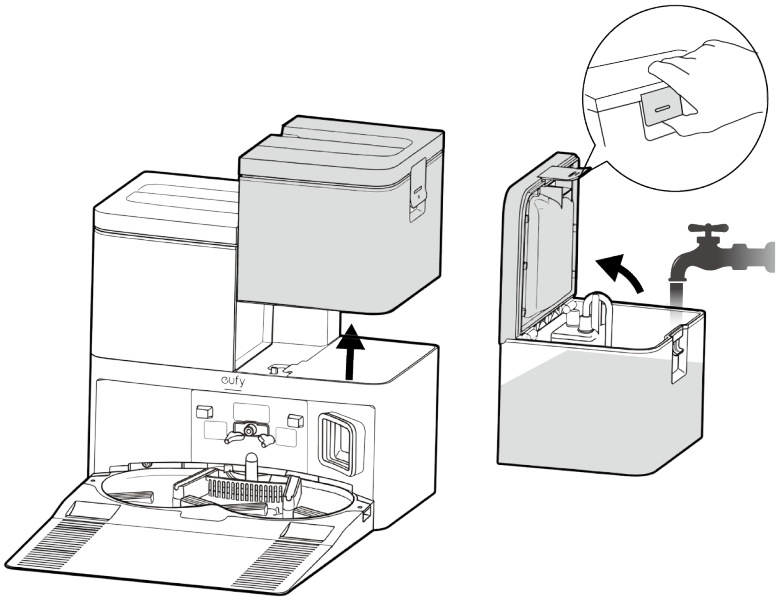
當 Omni Station連接到交流電源時，LED 指示燈為恆亮白色。如清水箱為空或任一水箱未正確就位，指示燈會轉為紅色。

務必保持 Omni Station持續插電，以確保 RoboVac 能順利返回進行充電、拖布清洗與集塵清空。

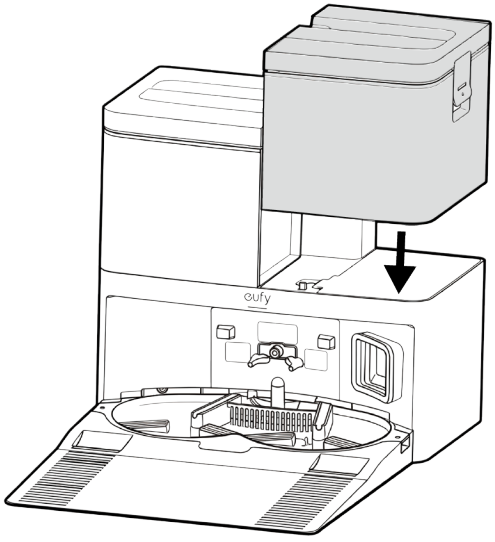


5. 取出清水箱。打開瓶蓋並加入清水，直到達到 MAX 水位線。

•請勿向水箱加入熱水，以免縮短其使用壽命。
•請勿加入第三方地板清潔劑或其他可能導致阻塞或腐蝕的化學物質。

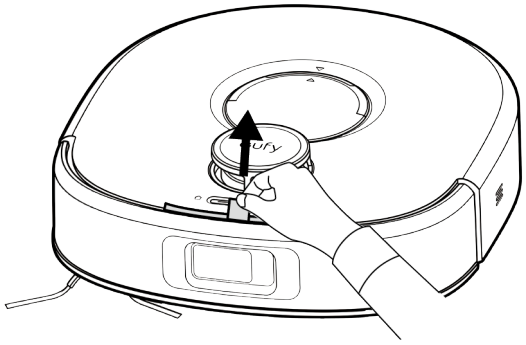


6. 合上清水箱蓋直至卡扣彈入定位，然後將清水箱重新安裝回 Omni Station上。

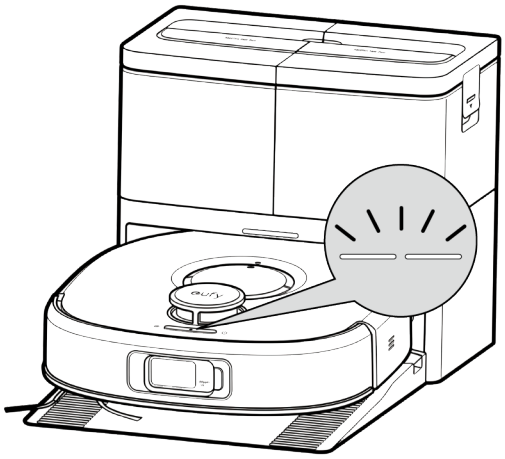


2.2 為您的 RoboVac 充電

1. 從 RoboVac 中取出泡棉塊。

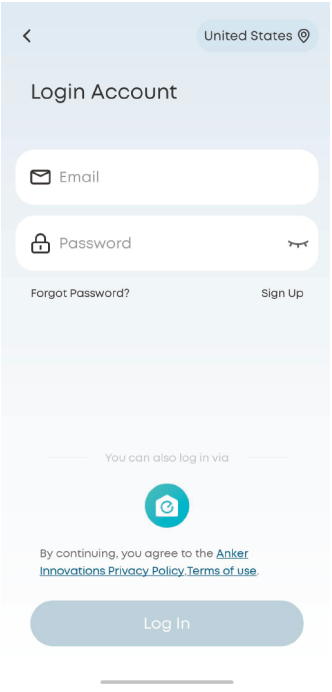


2. 將 RoboVac 放置於 Omni Station上。RoboVac 將自動開機並開始充電。

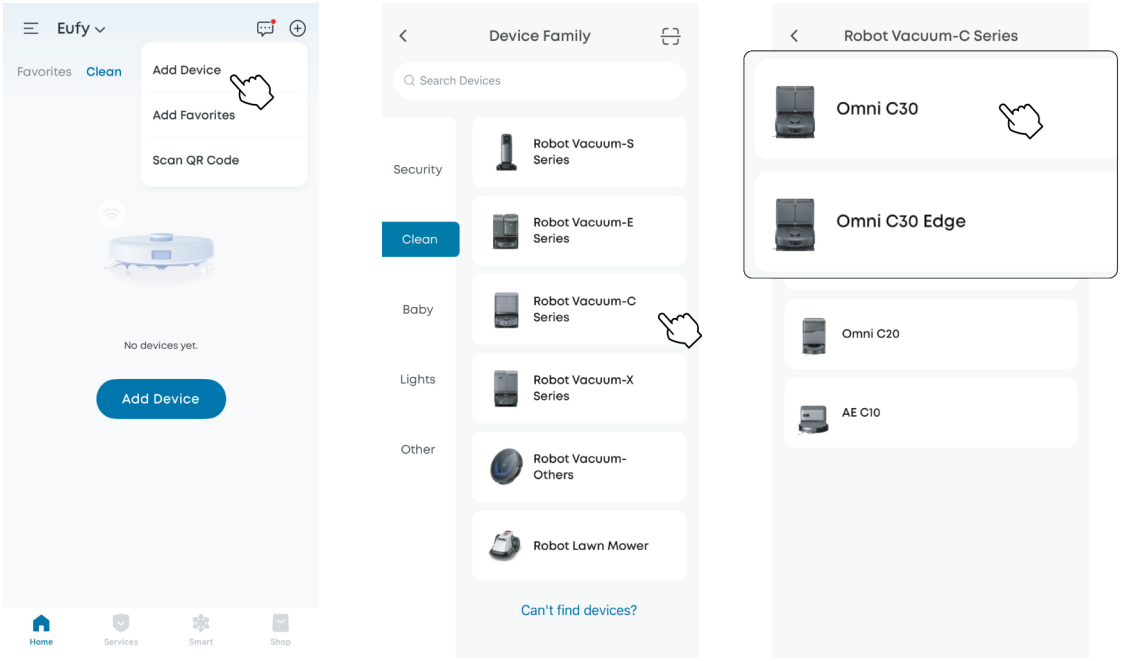


2.3 下載 eufy 應用程式

開始之前，請確認：
•您的智慧型手機執行 iOS 13.0 或更新版本，或 Android 8.0 或更新版本。
•您的 Wi-Fi 路由器發射 2.4 GHz 訊號。
1. 下載 應用程式 從 App Store (iOS) 或 Google Play (Android)。
2. 開啟應用程式，建立新帳戶或登入您自己的 eufy 帳戶。



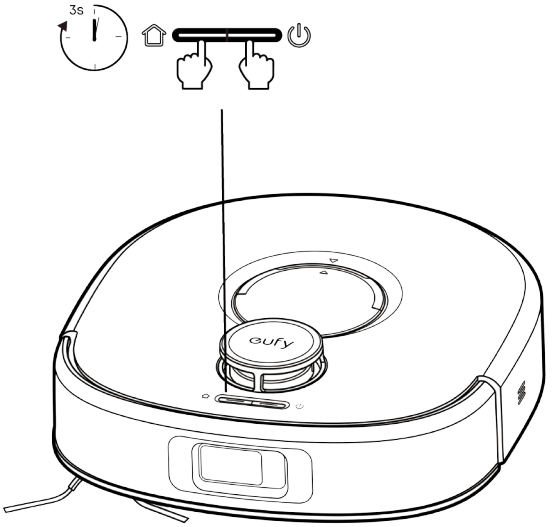
3. 點選 + > 新增裝置 > 清潔 > Robot Vacuum-C 系列 > Omni C30 Edge / C30.



4. 遵循應用程式內的指示以設定 Wi-Fi 連線。

2.4 重設 Wi-Fi 連線

如果在將 RoboVac 連線到 eufy 應用程式時發生問題，請嘗試重設 Wi-Fi 連線。
長按電源與充電按鈕同時按住 3 秒，直到聽到語音提示。



RoboVac 上的 LED 指示燈會快速閃爍白燈。然後您可以再次依照應用程式內的指示來設定 Wi-Fi 連線。

3. 使用您的 Omni C30 Edge / C30

本節所示的所有使用者介面圖片僅供說明之用，且可能因軟體更新而有所變動。請以實際應用程式介面為準，以獲得最準確的資訊。

3.1 使用前的重要提示

- 移除地板上可能會纏住 RoboVac 的電源線與小型物品（襪子/玩具/拖鞋/毛巾/體重計等）。
- 將地毯的流蘇邊緣向下摺好以避免纏繞 RoboVac。避免清掃高毛圈地毯或厚度超過 0.98 in / 25 mm 的地毯，因為它們可能會導致 RoboVac 故障。
- 在建立地圖前，強烈建議在壁爐前及某些可能對機器人造成損壞的區域（例如空氣出風口）放置實體障礙物。在未來使用時，請在 eufy 應用程式中設定虛擬邊界以防止機器人掉下樓梯。
- 避免吸取大量水分，因為這可能會損壞裝置。

•請勿在有積水的地板、浴室或洗衣房等潮濕區域，或曾大量淹水的地板上使用 RoboVac。RoboVac 設計僅為硬地板的日常微濕式拖地；長時間暴露於過多潮濕可能會損壞裝置。

•請勿將 Robovac 或 Omni Station浸入水中或任何其他液體。勿將 Robovac 或 Omni Station的主機沖洗於流水下。僅 Chapter 7 列出的可拆卸部件可清洗。水進入內部組件可能會造成電氣損壞並使保固失效。

•RoboVac 可能會爬上高度小於 0.79 in / 20 mm 的物體頂部。如有可能，請移除這些物品。

•防跌落感測器在大多數情況下可防止 RoboVac 從樓梯或陡峭落差墜落。如果感測器髒汙或在有地毯 / 反光地面上使用，效果會降低。請放置實體障礙物或設定「禁行區域」以阻擋 RoboVac 可能會掉落的區域。

•如果您聞到異常的燒焦味、電弧聲、異常的大聲噪音或吸力變弱，請立即停止使用裝置並檢查維護時程以進行必要的保養。

•請勿在潮濕或積水的表面上運行 RoboVac，因為這可能會造成危險。

•請勿將地板清潔劑、化學藥劑、腐蝕性酸類、消毒劑或任何其他添加劑加入清水箱，因為它們可能會阻塞供水管路並損壞產品。

3.2 繪製地圖

此功能可協助您的 RoboVac 有效率地學習家中格局，確保清潔全面且有系統。透過建立詳細的平面圖，您的 RoboVac 能精準導航與清掃。

為了最大化繪製地圖程序的效率與準確性，請依照下列步驟：

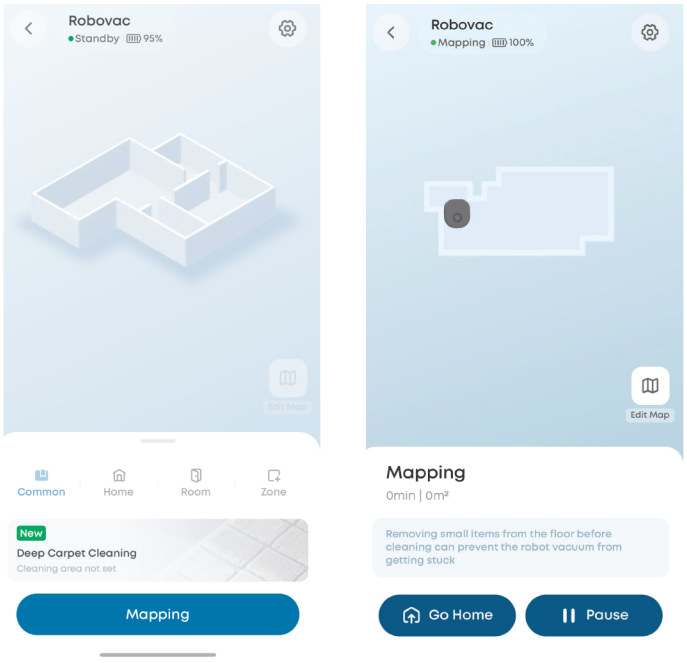
•**打開所有門：** 請確保清潔區域內所有門都已打開。這可讓機器人無障礙進入並無縫地繪製每個房間的地圖。

•**封鎖限制區域：** 若有特定區域您不希望機器人進入，請使用實體障礙物封鎖這些區域。這能提升地圖準確度並防止機器人進入不希望的空間。地圖繪製完成後，您可以移除實體障礙物，並設定限制區域以防止機器人進入該些區域。

•**移除障礙物：** 清除任何物品，例如玩具、電線、小型家具或有流蘇的地毯，這些可能會阻礙路徑或纏住刷子。這有助於 RoboVac 自由移動並不中斷地繪製地圖。

•**請勿移動基座：** 一旦建立平面圖，請避免重新安置基座。RoboVac 依賴基座作為導航與繪圖的參考點。移動基座可能會破壞平面圖的準確性。

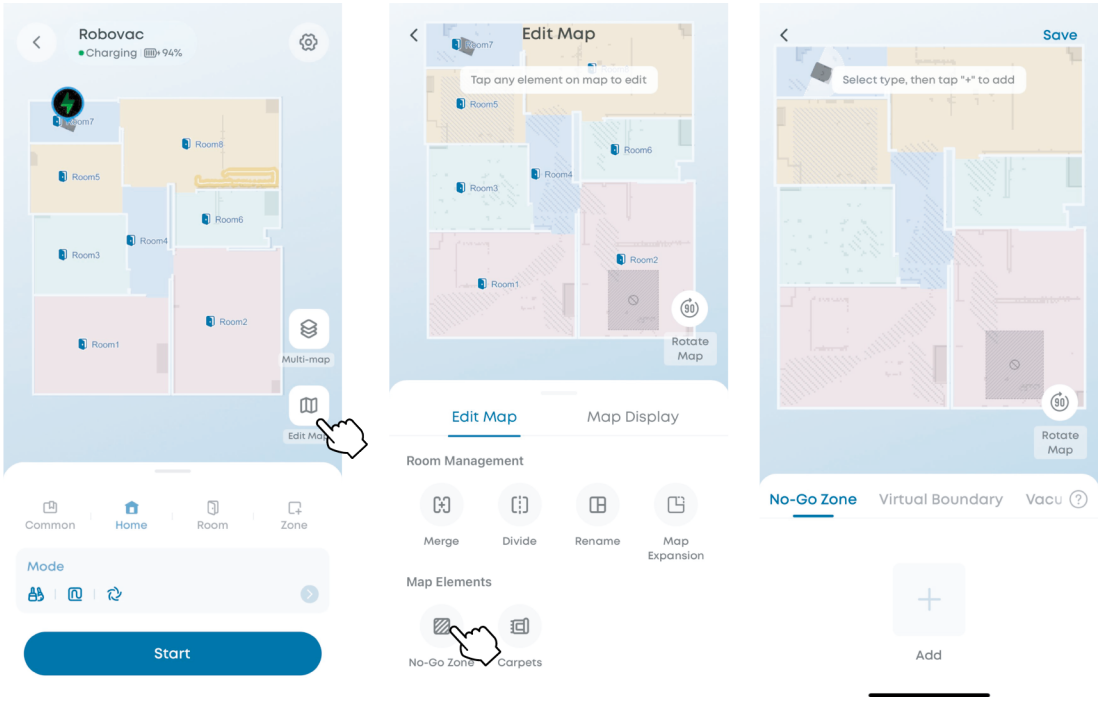
要開始繪製地圖程序，請點選 **繪製地圖** 在應用程式中。



3.3 設定禁行區域

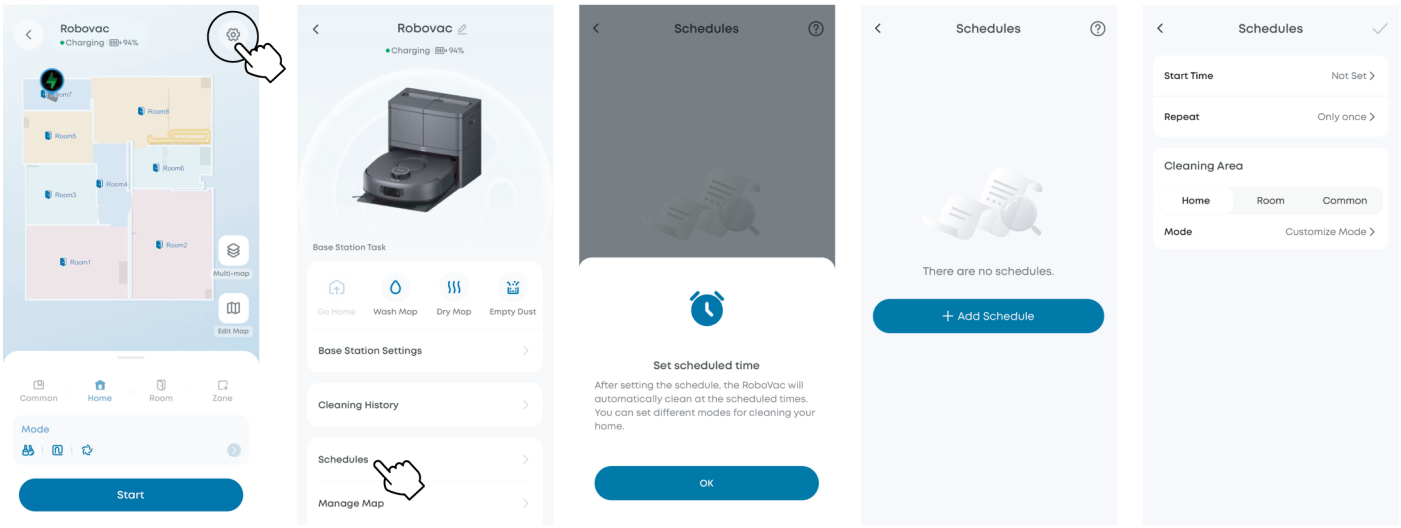
在 eufy 應用程式中，點選 **編輯地圖** > **禁行區域** > **新增** 以設定「禁行區域」為限制區域，無需使用實體障礙物（包括界條）。

此功能僅用於劃分清潔區域，不適用於隔離危險區域。



3.4 預約清潔

點選右上角的 ⚙ 圖示，然後選擇 排程.
在此頁面，您可以排定 RoboVac 在特定時間開始清潔。

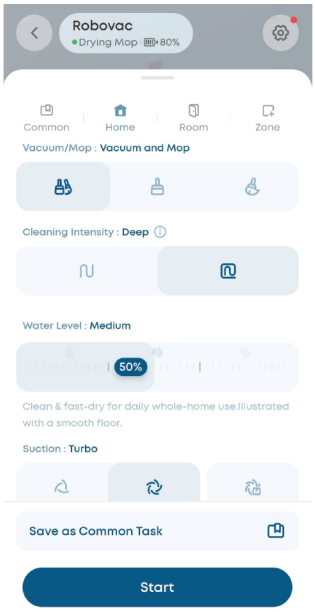


•您可以在 eufy 應用程式中設定時間並自訂從 週日 到 週六 的清掃排程。此功能僅在應用程式中提供。
•在勿擾期間， RoboVac 將保持靜音，並停用自動集塵、語音通知和排程清掃。

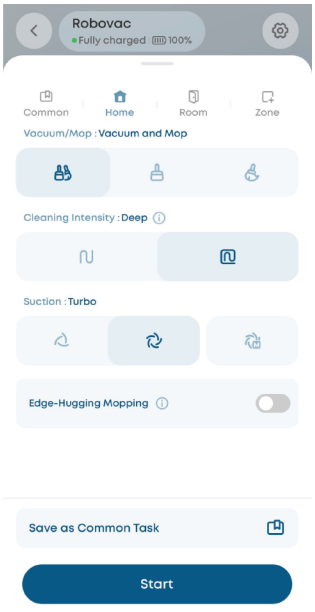
3.5 選擇清掃模式

您可以透過 eufy 應用程式開始 / 暫停清掃或選擇所需的清掃模式。
在每種模式中，您可以進一步自訂清掃強度、吸力等其他設定。

RoboVac C30 Edge 內建清水儲存槽，可在運行時自動為拖布補水，並允許在 eufy 應用程式中將水量連續調整從 1% 到 100%。此功能僅適用於 **RoboVac C30 Edge** 。



C30 Edge



C30

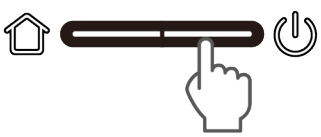
3.5.1 Home Cleaning Mode

點選 **Start** 以在 eufy 應用程式中啟用 Home Cleaning 模式。

啟動後， RoboVac 會從 Omni Station 移出並自動決定其清掃路徑。清掃結束後， RoboVac 會自動返回 Omni Station。

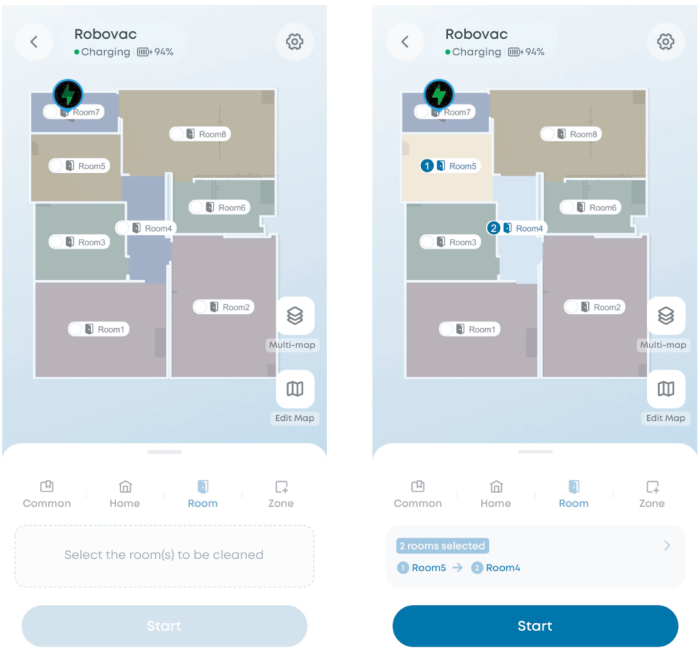


要暫停清掃，請在 eufy 應用程式中點選 **Pause** 或按下 RoboVac 的電源按鈕。



3.5.2 Room Cleaning Mode

在此模式下，您的家會在 eufy 應用程式中自動劃分為多個房間。您可以自訂房間設定並選擇要清掃的房間。 RoboVac 只會清掃所選房間，清掃完畢後返回 Omni Station。



•僅在 RoboVac 已建立地圖後啟用 Room Cleaning 模式。
•建議由 RoboVac 從 Omni Station 移出開始房間清掃。

3.5.3 Zone Cleaning Mode

在此模式中，您可以在 eufy 應用程式中設定清掃區域並自訂其大小。 RoboVac 將僅清掃所選區域。



4. 使用拖地系統

1. 開始清掃。 RoboVac 將自動吸塵並拖地。
2. 為防止拖布墊產生異味，每次拖地任務後請啟動烘乾功能。強烈建議每次都使用 Standard Drying 以確保最佳烘乾效果並減少不良氣味。
3. 定期清空並清潔汙水箱以防止發霉或產生異味。關於如何清潔汙水箱的說明，請參閱「清潔與保養」章節。

5. 使用 RoboVac 與支援 Matter、Alexa、Siri 或 Google Assistant 的裝置

支援 Matter、Alexa、Siri 與 Google Assistant，您的 RoboVac 現在只需簡單語音指令即可清潔家中每個角落。

開始之前，請確認：

•RoboVac 已放置於 Omni Station 上以確保有足夠電量。

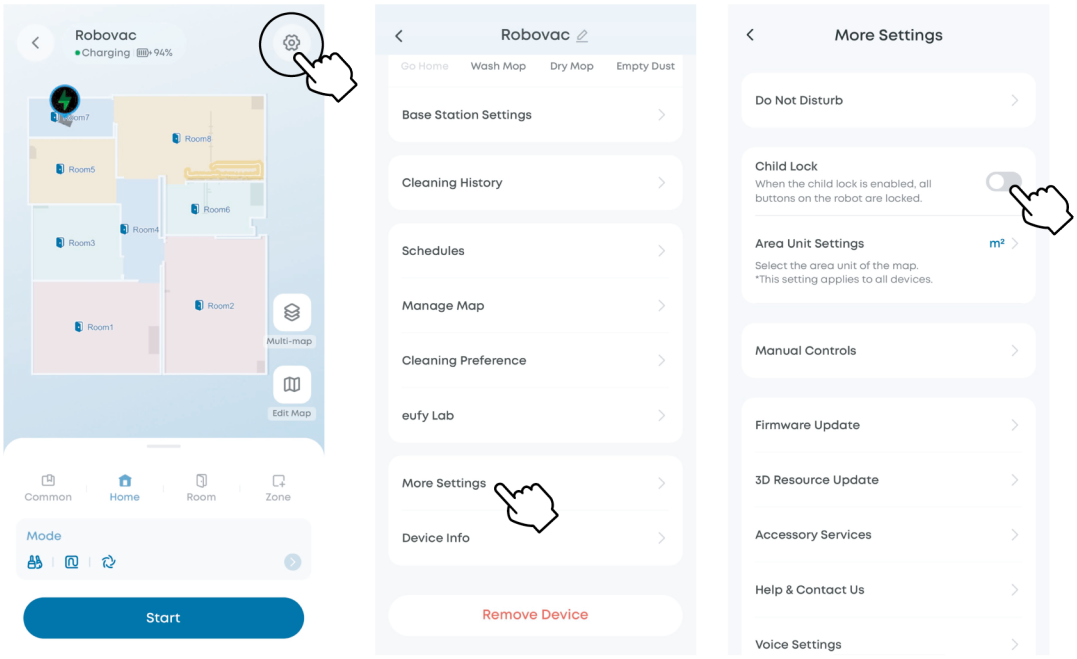
•RoboVac 已連線至 eufy app。
•若要用 Siri 控制您的 RoboVac，請確認您擁有執行近期 iOS 版本的 iPhone 或 iPad。

要使用 Matter、Alexa、Siri 或 Google Assistant 控制 RoboVac：
1. 在 eufy app 主要介面的左上角點選，然後在下拉選單中找到 Third Party Services 。
2. 依照畫面指示完成設定。

6. 啟用 / 停用 兒童安全鎖

要在 eufy app 中啟用兒童安全鎖，點選右上角的 圖示，然後選擇 More Settings > Child Lock.
一旦啟用兒童安全鎖，所有按鈕皆會被鎖定，以防止孩童損壞裝置或意外受傷。

網路設定與還原出廠設定不受兒童安全鎖影響。



7. 清潔與保養

在進行清潔與保養前，請關閉裝置電源並拔除變壓器。任何其他維修應由授權維修人員執行。
為達到最佳效能，請依下列說明定期清潔與保養 Omni C30 Edge / C30。清潔與更換頻率將視您的使用習慣而定。

切勿將水、清潔劑或任何液體噴灑或倒在 Robovac、Omni Station、電源線或充電接點腳上。使用微微潮濕（幾乎乾）的柔軟布僅擦拭外部，並確保沒有濕氣進入任何開口。

建議清潔與更換頻率

模組	零件	清潔頻率	更換頻率
RoboVac	集塵盒	每 3 個月	—
	滾刷	每 3 個月	每 1 年
	刷毛護罩	每 3 個月	每 1 年
	拖布墊	—	每 1 年
	側刷	每 3 個月	每 3 個月
	金屬濾網	每 3 個月	—
	高效能濾網	每 1 年	每 1 年
	感測器	視實際情況清潔	—
	充電接點腳	視實際情況清潔	—
	萬向輪	視實際情況清潔	—
Omni Station	清水箱	—	—
	汙水箱	視實際情況清潔	—
	集塵袋	每 2/3 個月	依需要更換
	拖布清洗盤	每 2/3 個月	—
	底部	—	—
	可拆式底座	/	—

7.1 清潔集塵盒與集塵輸送管

7.1.1 清潔集塵盒

❶ 提起集塵盒手把，並拉出多錐組件。

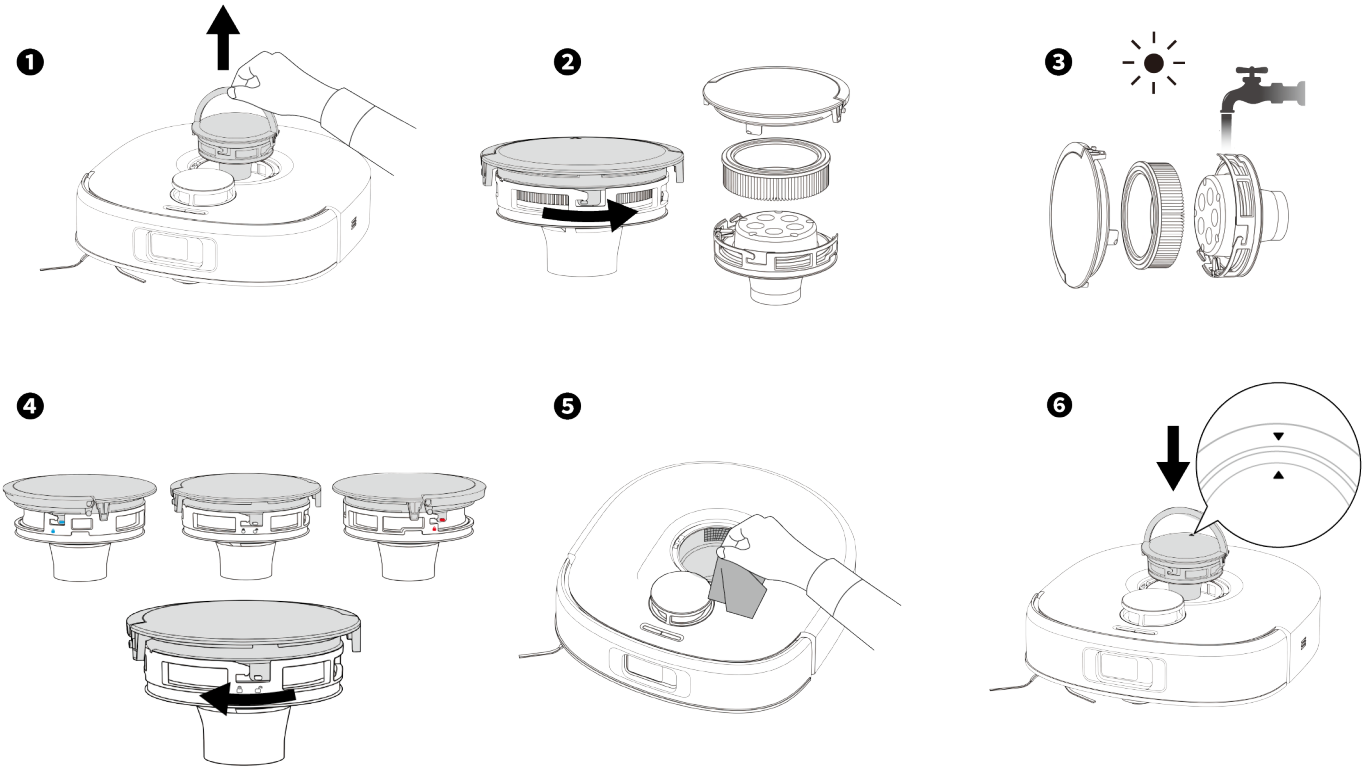
❷ 逆時針旋轉蓋子以打開，取出高效濾網。

❸ 將各組件用水徹底沖洗。如有需要可使用小刷子輕輕刷洗。使用前完全風乾。

❹ 重新安裝各組件。確認三個對位標記正確對齊，然後旋轉固定。

❺ 使用濕布擦拭集塵盒內部，特別注意金屬濾網上的殘留灰塵。

❻ 將多錐組件放回 RoboVac。確保上蓋上的對位標記與 RoboVac 上的指示標記相符。

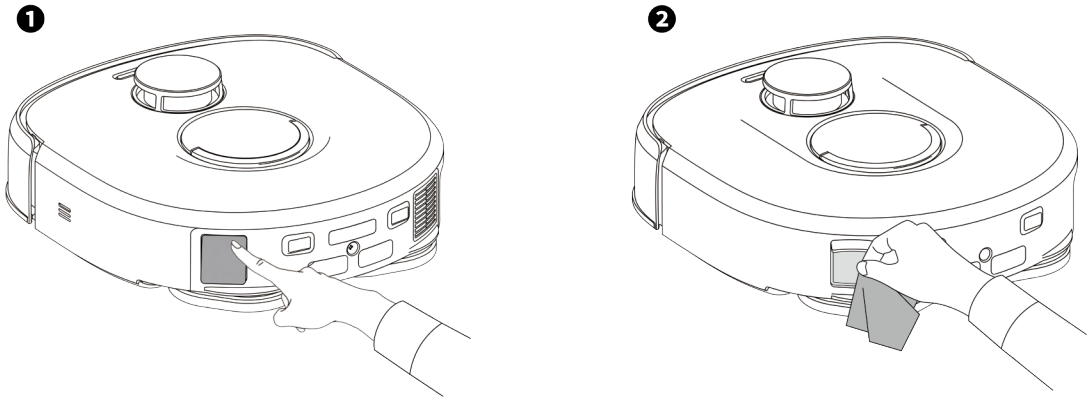


•若濾網未完全乾燥請勿使用，否則可能影響清潔效能。
•請勿使用熱水或任何清潔劑清洗濾網。

7.1.2 清潔集塵輸送管

❶ 推動上蓋頂部以打開。

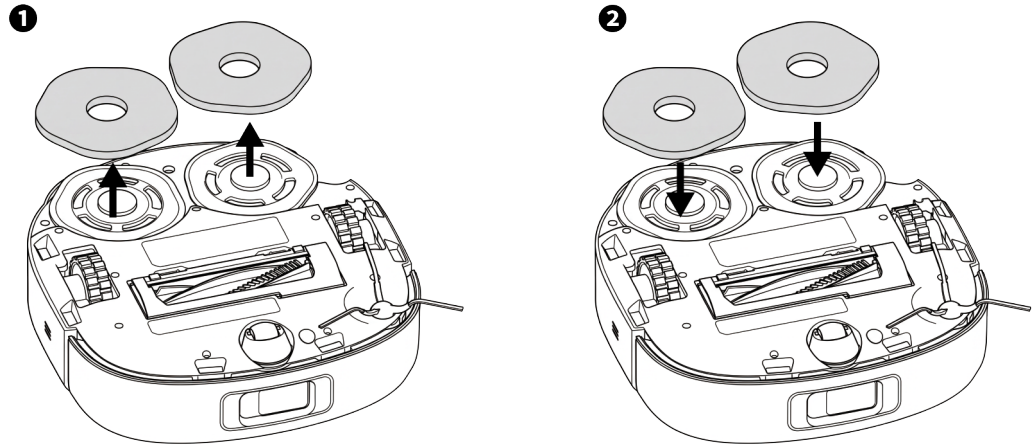
❷ 擦拭殘留的毛髮與灰塵，避免集塵通道堵塞。



7.2 更換拖布墊

❶ 撕下拖布墊。

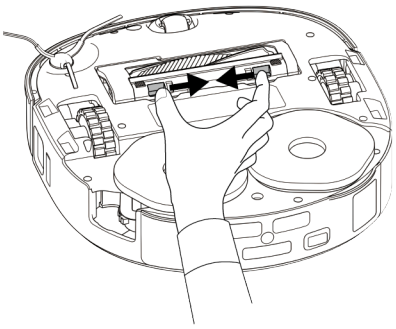
❷ 放置新的拖布墊並用力按壓固定。



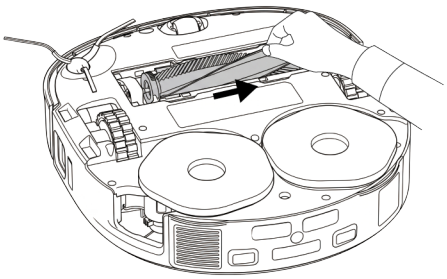
7.3 清潔滾刷

❶ 按下釋放卡榫以解鎖刷毛護罩。
❷ 將滾刷從側刷方向推開，然後輕輕向上提起。
❸ 輕輕拉出滾刷。
❹ 在流水下沖洗滾刷與刷毛護罩。使用前完全風乾。
❺ 將滾刷重新插入直到正確就位。
❻ 按下刷毛護罩直到卡入定位。

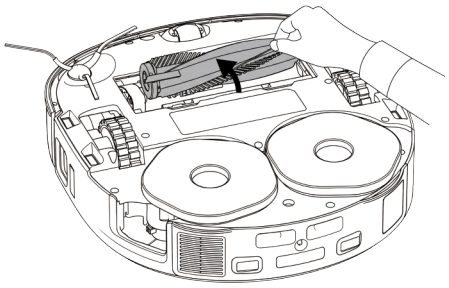
❶



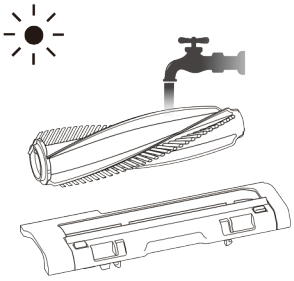
❷



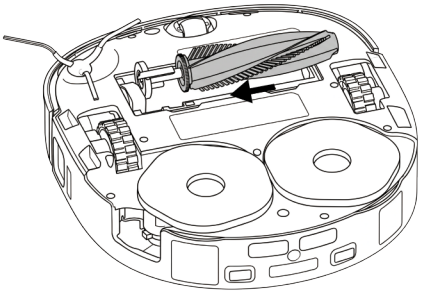
❸



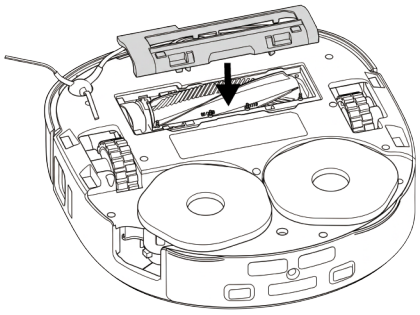
❹



❺



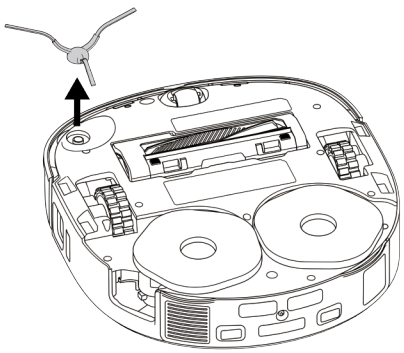
❻



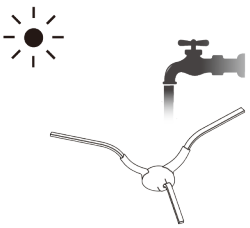
7.4 清潔側刷

外來物質（例如頭髮）容易纏在側刷上，建議定期清理。
❶ 移除側刷，仔細將纏繞於側刷上的頭髮或其他物質拆開並拉除。
❷ 使用清水清洗側刷，並於下次使用前風乾。
❸ 將側刷重新安裝至 RoboVac。

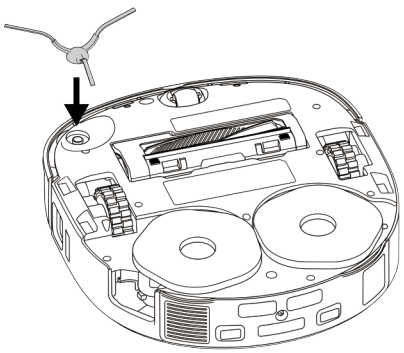
❶



❷



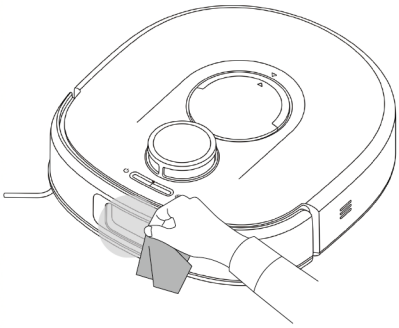
❸

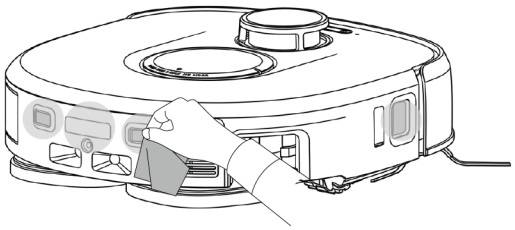


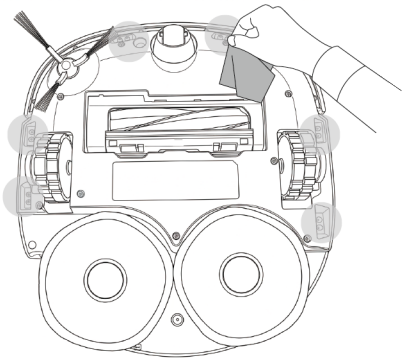
7.5 清潔感測器與充電接點腳

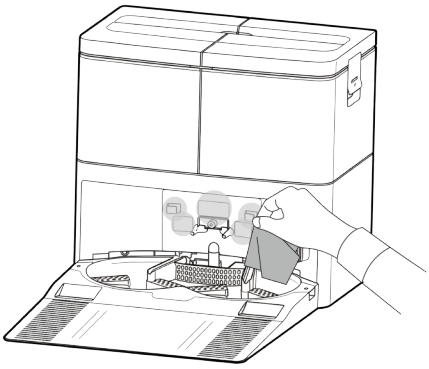
為維持最佳效能，請定期清潔感測器與充電接點腳。

使用柔軟乾布擦拭感測器與充電接點腳以去除灰塵。









7.6 清潔汙水箱

❶ 從 Omni Station取出汙水箱。

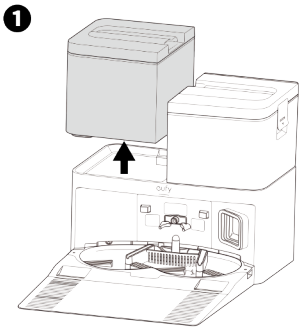
❷ 打開並倒空汙水箱。

❸ 用流動的水徹底沖洗汙水箱。

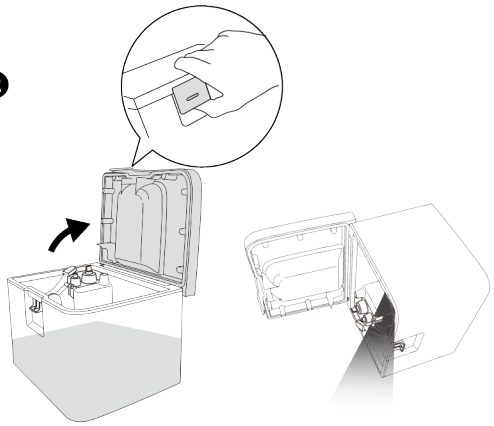
❹ 關上汙水箱蓋。
* 關妥到位時會聽到「咔噠」聲。

❺ 將汙水箱重新安裝回 Omni Station。

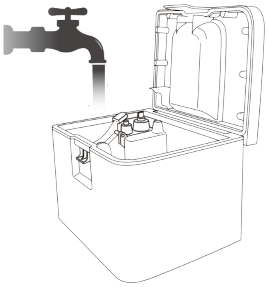
❶



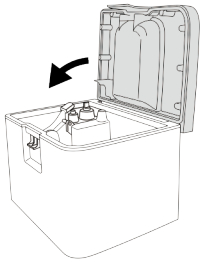
❷



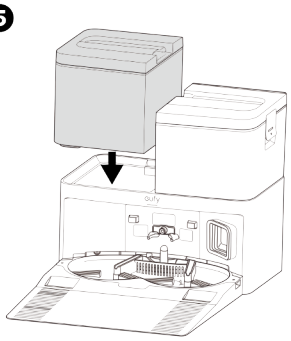
❸



❹

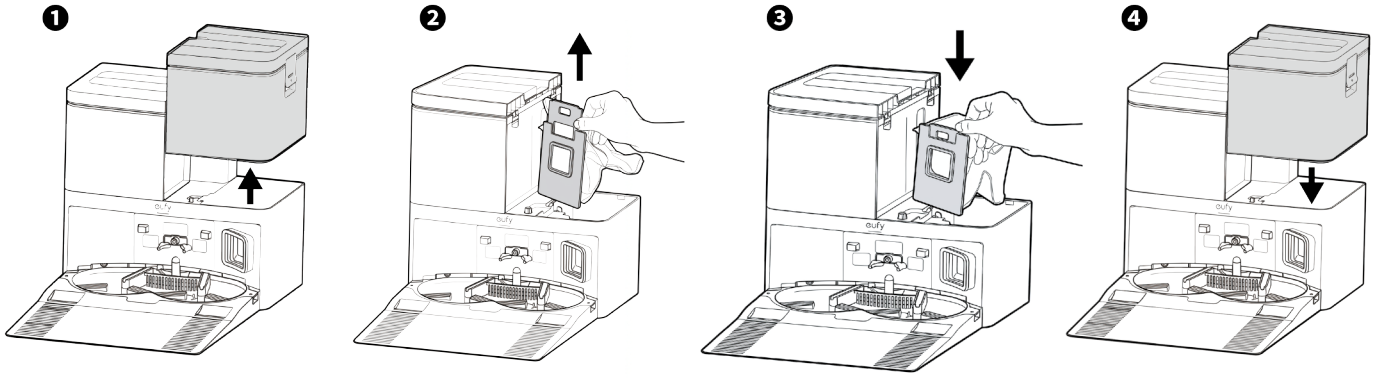


❺

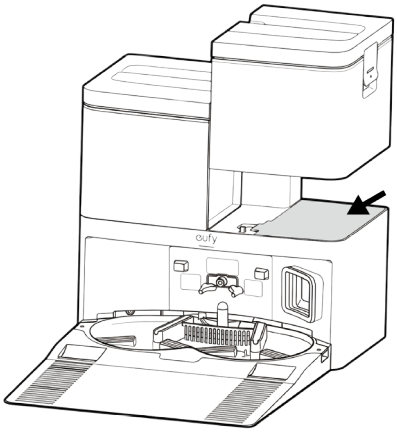


7.7 更換集塵袋

❶ 取出清水箱並打開集塵袋容器的蓋子。
❷ 取出集塵袋。
❸ 安裝新的集塵袋。確認集塵袋已完全插入，然後關上蓋子。
❹ 將清水箱放回原位。

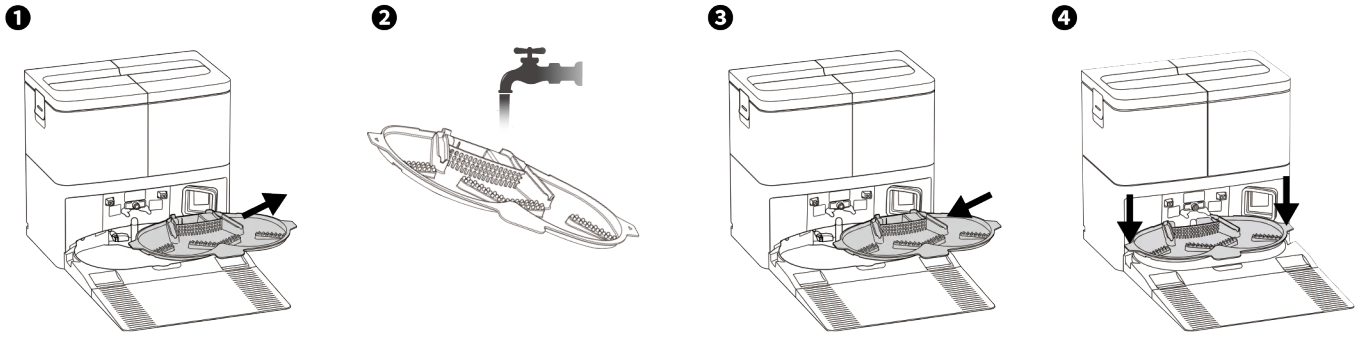


確保集塵袋倉蓋已就位 — 否則自動集塵功能將無法運作。



7.8 清潔拖布清洗盤

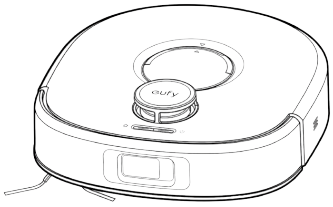
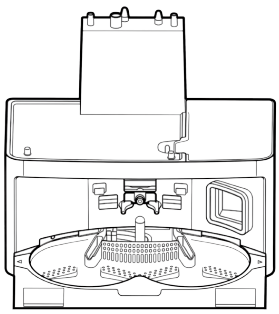
❶ 從 Omni Station取出拖布清洗盤。
❷ 用水徹底沖洗拖布清洗盤，並以刷子清潔。於下次使用前將拖布清洗盤風乾。
❸ 輕輕將清潔盤向內傾斜，並對準內部的兩個卡扣。
❹ 用力向下按壓兩側直到卡入到位。
*Omni Station上的 LED 指示燈在安裝成功時會由紅色轉為白色。



8. 疑難排解

發生錯誤時，請參考應用程式內的指示以獲得解決方法。
如果問題持續存在，請聯絡 support@eufy.com 以獲得協助。

9. 規格

	型號名稱	T210Q / T210S
	尺寸	357.5*329*114 mm
	重量	4.9 kg (10.80 lbs)
	電池	Li-ion 5200 mAh
	輸入	20V ⎓ 1.8A
	充電時間	< 5.5 H
	水箱（僅適用於 C30 Edge）	150 mL
	運作頻率	2.4G Band (2.4000GHz - 2.4835GHz)
	防水等級	未評級。請勿接觸超出正常拖地操作範圍的液體。
	型號名稱	T210Q / T210S
	尺寸	500*330*315 mm
	重量	4.8 kg (10.58 lbs)
	輸入	100-240V ~ 50/60 Hz
	功率	集塵功率：500 W
	清水箱	3L
	汙水箱	2.5L
	一次性集塵袋容量	2.5L
	防水等級	未評級。請勿接觸超出正常拖地操作範圍的液體。

由於各國及地區電壓不同，建議購買與您所在地相符之機器版本，以避免潛在之安全風險及設備損壞。

10. 客戶服務

如需支援、常見問題與故障排除指南：

網站： www.eufy.com/support

電子郵件： support@eufy.com

11. 其他資訊

A. 本設備在能源效率要求、電源管理功能或停用無線網路連線能力方面，並無待機模式或其他等效狀態；

B. 本設備的耗電量可能高於符合這些功能要求的其他設備型號。

1. 待機模式耗電： ≤ 0.5 W
2. 含顯示的待機模式耗電： ≤ 0.8 W
3. 網路待機模式耗電： ≤ 2 W
4. 電源管理： ≤ 20 min

網路設定說明

網路設定流程：

預設情況下，裝置透過行動應用以 BLE (Bluetooth Low Energy) 進行設定。如果 BLE 設定失敗，畫面上會出現一個按鈕，嘗試另一種設定方式（AP 模式）。

1. BLE (Bluetooth Low Energy) 設定：

觸發條件：

透過按壓裝置的重置按鈕來啟動 Bluetooth 網路設定。

狀態說明:

當裝置尚未連接至網路時，它會自動啟用 BLE 廣播並啟動 BLE 服務，以提供基於 Bluetooth 的網路設定。

2. AP (Access Point) 設定:

觸發條件:

透過按壓裝置的重置按鈕來啟動 AP 網路設定。

狀態說明:

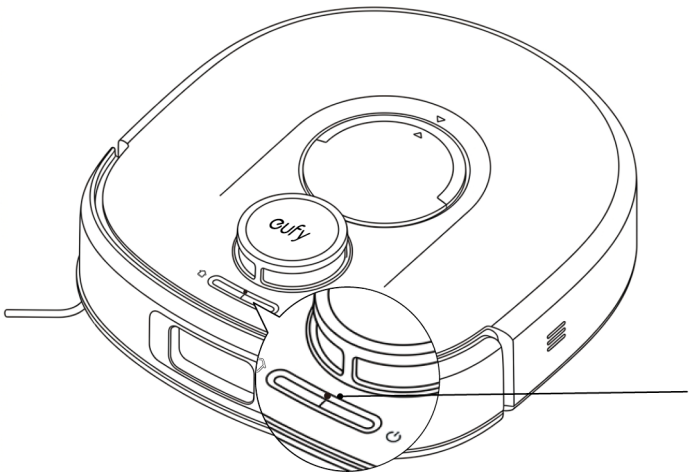
當裝置尚未連接至網路時，它會廣播一個開放（無密碼）且可見的 AP 熱點，以透過 AP 模式提供網路設定。

裝置將會:

•監聽經由 HTTP 在 TCP 埠 8899 與 8900 上的網路設定請求，並且在 TCP 埠 9668 上經由 TLS 監聽。

注意:

在進行 BLE 與 AP 設定流程時，請確保您的網路環境穩定並依照指示完成設定。如遇到任何問題，您可以再次按下重置按鈕以重新啟動設定程序。



重要安全指示

使用電器時，應始終遵守基本預防措施，包括下列事項:

在使用本裝置之前，請詳讀所有說明

警告

為降低火災、電擊或受傷風險:

1. 當插上電源時，勿離開本裝置閒置。若不使用或在維修前，請從插座拔除插頭。
2. 請勿當作玩具使用。兒童使用或靠近時需密切注意。
3. 僅依本手冊所述方式使用。僅使用製造商建議的配件。
4. 若電線或插頭受損，請勿使用。如本裝置運作異常、曾掉落、受損、置於室外或掉入水中，請送交維修中心處理。
5. 請勿拉扯或以電線提起裝置，不要將電線當提把、不要在關門時夾到電線，或讓電線繞過銳利邊緣或角落。勿讓裝置行駛於電線上方。請使電線遠離高溫表面。
6. 拔除時請勿拉扯電線。拔除時請抓住插頭，而非電線。
7. 請勿用濕手觸碰插頭或裝置。
8. 勿將任何物體塞入開口。請勿在任何開口被堵住的情況下使用；保持開口清潔，不得有灰塵、絨毛、毛髮或任何可能減少氣流的物質。
9. 保持頭髮、鬆散衣物、手指及身體所有部位遠離開口與活動部件。
10. 在拔除插頭前先關閉所有控制項。
11. 在樓梯上清潔時請特別小心。若清掃區域有階梯或落差，您應操作裝置以確保其能偵測階梯邊緣而不會掉落。可能需要在邊緣放置實體障礙物以防止裝置跌落。請確保該實體障礙物不會造成絆倒風險。
12. 請勿用來吸取易燃或可燃液體，例如汽油，或在可能存在此類液體的區域使用。
13. 請勿吸取任何正在燃燒或冒煙的物品，例如香菸、火柴或熾熱灰燼。
14. 請勿在未裝入集塵袋、清水箱或濾網的情況下使用。
15. ⌂: 本裝置僅供家庭及室內使用。請勿在室外或潮濕的表面上使用。
16. 請閱讀所有安全警示與說明。未遵守警示與說明可能導致觸電、火災及/或嚴重受傷。
17. 請防止裝置意外啟動。在拾起或搬運裝置前，請確認開關處於關閉位置。以手指壓著開關搬運裝置或在開關開啟時給裝置通電，可能導致意外。

18.僅可使用專為本裝置指定的電池組。使用任何其他電池組可能導致受傷與火災風險。

19.當電池組不使用時，請遠離其他金屬物品，如迴紋針、硬幣、鑰匙、釘子、螺絲或其他可能在端子間造成短路的小型金屬物品。將電池端子短路可能造成燒傷或火災。

20.在遭受虐待的情況下，電池可能會噴出液體；避免接觸。若意外接觸，請以水沖洗。若液體接觸眼睛，請立即就醫。電池噴出的液體可能會引起刺激或燒傷。

21.請勿使用已損壞或被改裝的電池組或裝置。損壞或改裝的電池可能表現出不可預測的行為，導致火災、爆炸或受傷風險。

22.請勿將電池組或裝置暴露於火源或過高溫度。暴露於火源或溫度高於 130°C/266°F 可能導致爆炸。

23.請遵循所有充電說明，並勿在說明書指定溫度範圍外為裝置充電。在不適當或超出指定溫度範圍下充電，可能損壞電池並增加火災風險。

24.充電期間，電池必須置於通風良好的區域。

25.請由具資格的維修人員使用相同之替換零件進行維修。此作法即可確保產品之安全性得以維持。

26.除使用與保養說明中所示者外，請勿改裝或嘗試修理裝置或電池組。

27.裝置之充電、使用與儲存應維持於室溫範圍 10-40°C/50-104°F 內。

28.請將其他電器的電線移出清掃範圍。請勿在嬰兒或兒童正在睡覺的房間操作吸塵器。

29.請勿在地面上有點燃的蠟燭或易碎物品的區域操作裝置。請勿在家具上有點燃的蠟燭且裝置可能意外撞擊或碰撞到的房間內操作吸塵器。請勿讓兒童坐在吸塵器上。請勿在潮濕的表面使用吸塵器。

30.在具備雙重絕緣的電器中，提供兩套絕緣系統以取代接地。雙重絕緣電器上不會設有接地裝置，亦不應為該電器增加接地裝置。對雙重絕緣電器進行維修時需極為謹慎並具備系統知識，應僅由合格維修人員執行。替換雙重絕緣電器的零件必須與被替換的零件完全相同。

31.本裝置可由 8 歲及以上兒童，以及在監督或指導下且已了解使用該裝置之安全方法與相關危險之體能、感官或心理能力減弱者或缺乏經驗與知識者使用。兒童不應拿此裝置玩耍。未經監督，兒童不應執行清潔與使用者維護。

32.若電源線受損，必須由製造商、其服務代理人或同等資質的人員更換，以避免危險。

33.本裝置含有僅能由技術人員更換的電池。

34.在清潔或維護站體之前，必須先從插座中拔下插頭。

35.若裝置碾過電源線，可能發生危險。

36.警告：為了充電電池之目的，僅可使用隨本裝置提供的 T210Q / T210S 站。

37.本站僅適用於 Robot Vacuum Omni C30 Edge / C30 清掃機。請勿將此站用於其他機型或為不可充電電池充電。適用於某一類電池組的站，若用於另一種電池組時可能造成火災風險。

38.若本裝置曾跌落、外觀有明顯損壞或有滲漏，則不得使用。

39.請勿使用不可充電電池。僅可更換為電池型號：C0914D8。在拆卸電池之前，請先關閉本裝置。要拆卸電池，先卸下底部的螺絲，然後取下後蓋。拔除電池接頭即可取出電池。電池接頭僅能以一種方式插入。如果在連接時接頭無法對接，請將接頭反轉再試。使用過的電池應放入密封塑膠袋中，並依當地環境規定安全處理。

40.要進入 CEC 與 ERP 模式（低功耗模式），當機器人在站內時，長按充電按鈕 14 秒。指示燈會以每秒一次的頻率閃爍，表示已進入 CEC 與 ERP 模式。長按電源按鈕 2 秒可退出 CEC 與 ERP 模式。

41.本裝置並不適用於未經負責其安全之人監督或指導即使用者（包括兒童）；若該等人士的體能、感官或精神能力降低，或缺乏經驗與知識，必須由負責其安全的人士提供監督或指導方得使用。兒童應受到監督，以確保其不將裝置作為玩具。

42.注意：為避免因意外重置溫度保護器而產生危險，本裝置不得透過外部開關裝置（例如定時器）供電，亦不得接至由公用事業頻繁開關的電路。

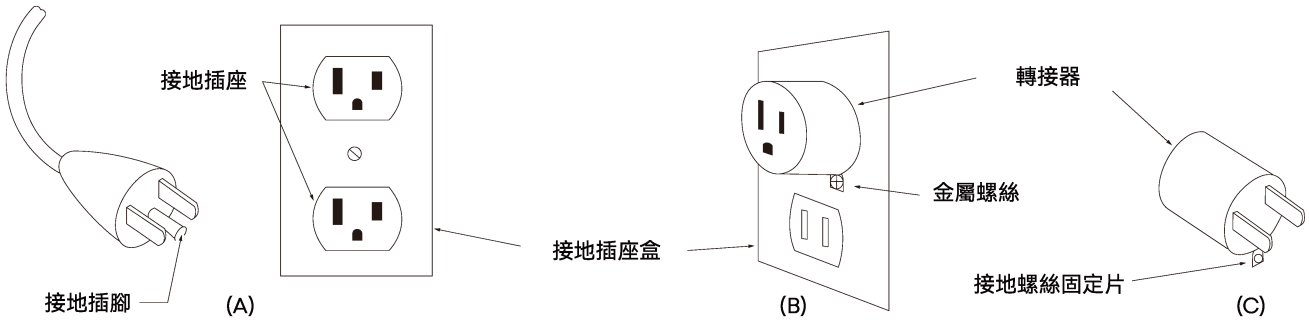
43.裝置配置一顆額定容量為 4800 mAh 並可充電的鋰電池。

(僅限美國/加拿大) 僅可連接至經妥善接地的插座。請參閱接地說明。

接地說明

1. 本電器必須接地。如發生故障或損壞，接地可為電流提供最小阻抗路徑，以降低觸電風險。本電器附有一條具設備接地導體及接地插頭的電源線。插頭必須插入依所有當地法規與條例正確安裝且已接地的適當插座。
2. 警告 – 設備接地導體連接不當可能導致觸電風險。如不確定插座是否已正確接地，請向合格電工或維修人員查詢。請勿修改本電器隨附之插頭 — 若無法插入插座，請由合格電工安裝適當之插座。

3. 本電器適用於標稱 120-V 電路，並配有一個如下圖草圖 A 所示之接地附件插頭。確保本電器連接到與插頭配置相同的插座。本電器不得使用任何轉接器。



環境注意事項

1. 本機器人吸塵器之內建鋰離子電池含有可能污染環境之化學物質。
2. 於處置本產品前，請請專業人員先拆除電池，然後將電池於適當之回收設施丟棄。
3. 待報廢前，必須先從本電器中拆除電池。
4. 拆除電池時，必須先將電器從電源總線斷電。
5. 電池須安全地處理與丟棄。

請保存本說明

注意



此符號出現在裝置或其包裝上表示:
請勿將電器當普通市政垃圾一起丟棄；請使用分開的回收收集設施。請向當地政府機關洽詢可用之收集系統資訊。若將電器丟棄於掩埋場或垃圾場，危險物質可能滲入地下水並進入食物鏈，危害您的健康與福祉。當以新機取代舊機時，零售商依法有責任免費回收您的舊電器以供處置。

FCC 聲明

本裝置符合 FCC 規則第 15 部分。操作受下列兩項條件限制：(1) 本裝置不得產生有害干擾；以及 (2) 本裝置必須接受所接收到的任何干擾，包括可能導致不希望之運作的干擾。

警告： 未經對合規負責之單位明確核准而變更或修改，可能會使使用者操作本設備之權限失效。

附註： 本設備已測試並確認符合 FCC 規則第 15 部分所定之 B 類數位裝置限值。這些限值的設計目的是在住宅安裝中提供合理之有害干擾保護。

本設備會產生、使用及輻射射頻能量，如果未依說明安裝與使用，可能對無線電通訊造成有害干擾。然而，無法保證在特定安裝下不會發生干擾。如果本設備確實對無線電或電視接收造成有害干擾（可透過開啟或關閉設備以判定），建議使用者嘗試以下列一項或多項措施來修正干擾：(1) 重新調整或移動接收天線。(2) 增加設備與接收器之間的距離。(3) 將設備連接至與接收器不同電路之插座。(4) 諮詢經銷商或有經驗之無線電 / 電視技術員以取得協助。

下列進口商為負責方（僅就 FCC 事項）。

公司名稱： POWER MOBILE LIFE, LLC

地址： 10800 NE 8TH ST #900, BELLEVUE, WA, 98004, UNITED STATES

電話： 1-800-988-7973

FCC 射頻曝露合規聲明

本設備符合 FCC/IC 就非受控環境所訂定之輻射曝露限值。此設備應安裝並操作，並確保輻射源與您身體之間至少保持 20cm 的距離。

ISED 合規聲明

本裝置含有符合加拿大創新、科學與經濟發展部的免執照 RSS 之免執照發射器/接收器。操作受下列兩項條件限制:

1. 本裝置不得造成干擾。

2. 本裝置必須接受任何干擾，包括可能導致裝置不理想運作之干擾。

本設備必須依隨附說明安裝與操作，且此發射器所使用之天線必須安裝，使與所有人員之分隔距離至少為 20 cm，且不得與任何其他天線或發射器共同放置或一同運作。

雷射安全資訊

本產品之雷射感測器符合 IEC 60825-1: 2014 及 EN 60825-1:2014/A11:2021 標準，屬於類別 1 雷射產品。使用時請避免直接注視其光源。

第1級雷射產品

消費性雷射產品 EN 50689:2021

歐盟符合性聲明

本產品符合歐洲共同體的射頻干擾要求。在此，Anker Innovations Limited 聲明無線設備型號 T210Q / T210S 符合指令 2014/53/EU。完整的歐盟符合性聲明全文可於下列網站取得： https://support.eufy.com/s/articleRecommend?type=DownLoad&secondType=doc.

最大輸出功率小於 20 dBm（適用於 EU）

頻段：2.4G 頻段 (2.4000GHz - 2.4835GHz)

英國符合性聲明

在此，Anker Innovations Limited 聲明產品型號 T210Q / T210S 符合 Radio Equipment Regulations 2017 以及 The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012。完整的英國符合性聲明全文可於下列網站取得： https://support.eufy.com/s/articleRecommend?type=DownLoad&secondType=doc.

下列進口商為 EU 與 UK 相關事務之負責單位。

ANKER TECHNOLOGY (UK) LTD

39 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, England, WD17 1JA, United Kingdom

Anker Innovations (Malta) CO.LTD

Villa Malitah, Mediterranean Street, The Village St. Julian's STJ 1870 Malta.

製造商:

Anker Innovations Limited

Unit 56, 8th Floor, Tower 2, Admiralty Centre, 18 Harcourt Road, Hong Kong

英國 PSTI 聲明

在此，Anker Innovations Limited 聲明本裝置符合 Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023。關於合規聲明，請造訪網站： https://passport.eufy.com/uk/psti-related

澳洲智慧裝置安全聲明

在此，Anker Innovations Limited 聲明本裝置符合 Cyber Security (Security Standards for Smart Devices) Rules 2025。關於合規聲明，請造訪網站： https://passport.eufy.com/au/ssfsd-related.

商標聲明

- Amazon、Echo、Alexa 及所有相關標誌為 Amazon.com, Inc. 或其關係企業之商標。
- Apple 及 Apple 標誌為 Apple Inc. 在美國及其他國家註冊之商標。App Store 是 Apple Inc. 在美國及其他國家註冊之服務標記。
- Google Play 及 Google Play 標誌為 Google Inc. 之商標。
- Google Home 為 Google Inc. 之商標。